

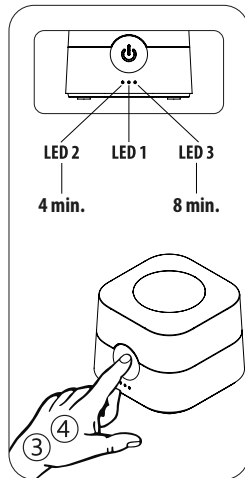
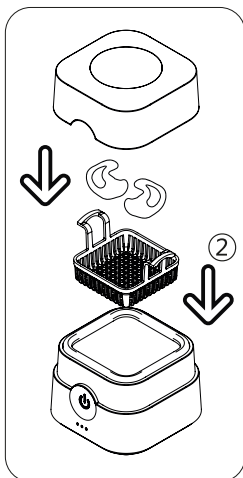
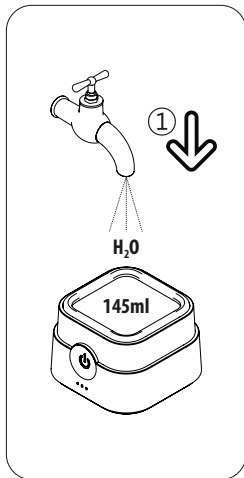
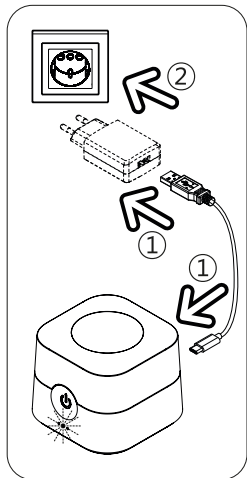
# u-sonic 3

Rechargeable mini ultrasonic cleaner.



INSTRUCTION FOR USE

EN	INSTRUCTION FOR USE	2 - 3
DE	GEBRAUCHSANWEISUNG	4 - 5
FR	MANUEL D'UTILISATION	6 - 7
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	8 - 9
PT	MANUAL DE INSTRUÇÕES	10 - 11
IT	MANUALE DI ISTRUZIONI	12 - 13
NL	GEBRUIKSAANWIJZING	14 - 15
TR	KULLANIM KILAVUZU	16 - 17
DK	BRUGERVEJLEDNING	18 - 19
FI	KÄYTTÖOPAS	20 - 21
SE	ANVÄNDARHANDBOK	22 - 23
NO	BRUKSANVISNING	24 - 25
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	26 - 27
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	28 - 29
CZ	UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA	30 - 31
SL	NÁVOD NA POUŽITIE	32 - 33
CN	用法說明	34 - 35
JP	取扱説明書	36 - 37



# EN INSTRUCTION FOR USE

## Perfect cleaning and care with ultrasound

Especially for small products, germ-free, deep cleaning is important for daily use, personal hygiene and value retention. Powerful ultrasound at 42 kHz ensures hygienic cleanliness even with clear water.

## Initial operation

1. Plug the USB cable into a USB power supply (5V/2A) and the USB-C plug into the socket on the rear of your u-sonic 3.

2. Then plug the power supply unit into a mains socket.

① LED 1 flashes green.

The u-sonic 3 is charged in approx. 3 hours and is ready for operation for approx. 7 short cleanings or 3 intensive cleanings.

① LED 1 lights up green

## Operation

1. Fill the stainless steel tub of the u-sonic 3 with water up to the mark. You can also use the lid for this purpose.

2. Place the parts to be cleaned in the cleaning basket or directly into the water and close the lid.

3. Touch the sensor button 1x briefly and the ultrasonic cleaning starts in the short program 4 minutes.

① LED 2 display flashes

4. Touch the sensor button 2x briefly and the ultrasonic cleaning starts in the intensive program 8 minutes.

① LED 3 indicator flashes

5. After ultrasonic cleaning is completed, the unit automatically switches off in stand-by mode.

① all LEDs switch off

6. Open the lid and remove the cleaned parts

7. After each cleaning, empty the water into a drain basin

## **Maintenance and care**

- Switch off the unit and disconnect the power plug before each cleaning and maintenance.
- After ultrasonic cleaning, rinse the cleaned parts with running water. Tubes and holes must be blown through well and dried.
- Simple cleaning is done with clear water. For intensive cleaning, a cleaning concentrate is recommended as an additive or a splash of mild detergent.
- If you touch the sensor button for longer than 3 seconds during ultrasonic cleaning, you can manually switch the unit to stand-by.
- To clean your u-sonic 3, we recommend wiping it with cleaning damp cloths.

## **Application examples**

Earplugs, swimming and sleeping protection, mini tubes, ear olives and domes, coins, medals, badges, razor shaver heads, drawing pens, dental prostheses, braces, cosmetic utensils, infant teats, nipples, ear jewelry, necklaces, rings and other jewelry items that are ultrasonically cleanable; ask your jeweler!

## **! Warnings**

Never place electronic devices in the liquid! Only ultrasonic cleanable parts may be cleaned in the u-sonic 3! The u-sonic 3 must not be operated near washbasins or similar - risk of electric shock! Never operate the u-sonic 3 without water in the stainless-steel tank! In case of malfunctions, please disconnect the power plug and take the unit to the dealer. Do not disassemble the unit. Avoid mechanical stress due to impact and falling! The u-sonic 3 must not be operated near fire or easily combustible objects! Batteries do not belong in the hands of children. Do not heat the battery above 60 °C (140°F) and do not throw it into fire: risk of explosion and fire! Do not short-circuit the battery! Never discharge the battery completely, this will shorten its lifetime. If the battery is to be stored for a longer period of time, a residual capacity of approx. 30% is recommended. This device is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the device by a person responsible for their safety! Follow the instructions on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) on page 38.

# DE GEBRAUCHSANWEISUNG

## Perfekte Reinigung und Pflege mit Ultraschall

Besonders bei kleinen Produkten ist die keimfreie, tiefgründige Reinigung wichtig für die tägliche Nutzung, die persönliche Hygiene und die Werterhaltung. Kraftvoller Ultraschall mit 42 kHz sorgt bereits mit klarem Wasser für hygienische Sauberkeit.

## Inbetriebnahme

1. Stecken Sie das USB-Kabel in ein USB-Netzteil (5V/2A) und den USB-C Stecker in die Buchse an der Rückseite ihrer u-sonic 3.
2. Anschließend stecken Sie das Netzteil in eine Netzsteckdose. ① LED 1 blinkt grün

Die u-sonic 3 ist in ca. 3 Stunden aufgeladen und betriebsbereit für ca. 7 Kurz-Reinigungen oder 3 Intensiv-Reinigungen. ① LED 1 leuchtet grün

## Bedienung

1. Füllen Sie die Edelstahlwanne der u-sonic 3 bis zur Markierung mit Wasser. Sie können dazu auch den Deckel benutzen.
2. Legen Sie die zu reinigenden Teile in den Reinigungs-Korb oder direkt ins Wasser und Schließen Sie den Deckel.
3. Berühren Sie die Sensortaste 1x kurz und die Ultraschallreinigung startet im Kurzprogramm 4 Minuten. ① LED 2-Anzeige blinkt
4. Berühren Sie die Sensortaste 2x kurz und die Ultraschallreinigung startet im Intensivprogramm 8 Minuten. ① LED 3-Anzeige blinkt
5. Nach Beendigung der Ultraschallreinigung erfolgt die automatische Abschaltung in Stand-by. ① alle LEDs erlöschen
6. Öffnen Sie den Deckel und entnehmen Sie die gereinigten Teile
7. Nach jeder Reinigung entleeren Sie das Wasser in ein Abflussbecken

## Wartung und Pflege

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie vor jeder Reinigung und Wartung den Netzstecker.
- Nach der Ultraschallreinigung spülen Sie die gereinigten Teile mit fließend Wasser ab. Schläuche und Bohrungen müssen gut durchgepusht und getrocknet werden.

- Einfache Reinigung erfolgt mit klarem Wasser. Für die Intensiv-Reinigung ist ein Reinigungskonzentrat als Zusatz oder ein Spritzer mildes Spülmittel empfehlenswert.
- Wenn Sie innerhalb der Ultraschallreinigung die Sensortaste länger als 3 Sekunden berühren, können Sie das Gerät manuell in Stand-by schalten.
- Zur Reinigung Ihrer u-sonic 3 empfehlen wir das Abwischen mit Reinigungs-Feuchttüchern.

## **Anwendungsbeispiele**

Ohrstöpsel, Schwimm- und Schlafschutz, Minischläuche, Ohrlöcher und Schirmchen, Münzen, Medaillen, Abzeichen, Rasierer-Scherköpfe, Zeichenfedern, Dental-Prothesen, Spangen, Kosmetik-Utensilien, Kleinkinder-Nuckel, Sauger, Ohrschmuck, Ketten, Ringe und andere Schmuckartikel die ultraschallreinigungsfähig sind; Fragen Sie Ihren Juwelier!

## **Warnhinweise**

Elektronische Geräte niemals in die Flüssigkeit legen! In der u-sonic 3 dürfen ausschließlich ultraschallreinigungsfähige Teile gereinigt werden! Die u-sonic 3 darf nicht in der Nähe von Waschbecken o. ä. betrieben werden – Stromschlaggefahr! Betreiben Sie die u-sonic 3 niemals ohne Wasser in der Edelstahlwanne! Bei Funktionsstörungen ziehen Sie bitte den Netzstecker und bringen das Gerät zum Händler. Bauen Sie das Gerät nicht auseinander. Vermeiden Sie mechanische Beanspruchung durch Stoß und Fall! Die u-sonic 3 darf nicht in der Nähe von Feuer und leicht brennbaren Gegenständen betrieben werden! Akkus gehören nicht in die Hände von Kindern. Erhitzen Sie den Akku nicht über 60 °C (140°F) und werfen Sie ihn nicht in Feuer: Explosions- und Brandgefahr! Schließen Sie den Akku nicht kurz! Entladen Sie den Akku nie vollständig, dies verkürzt seine Lebenszeit. Soll der Akku längere Zeit aufbewahrt werden, empfiehlt sich eine Restkapazität von ca. 30%. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissens benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist! Befolgen Sie die Anweisungen zu Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) auf Seite 38.

## FR MODE D'EMPLOI

### Un nettoyage et un entretien parfaits grâce aux ultrasons

Surtout pour les petits produits, le nettoyage en profondeur et sans germes est important pour l'utilisation quotidienne, l'hygiène personnelle et la préservation de la valeur. Des ultrasons puissants de 42 kHz garantissent déjà une propreté hygiénique avec de l'eau claire.

### Mise en service

1. Branchez le câble USB sur une alimentation USB (5V/2A) et la fiche USB-C sur la prise située à l'arrière de votre u-sonic 3.

2. Branchez ensuite le bloc d'alimentation sur une prise de courant.

① La LED 1 clignote en vert

L'u-sonic 3 est chargé en 3 heures environ et est prêt à fonctionner pour 7 nettoyages courts ou 3 nettoyages intensifs.

① La LED 1 s'allume en vert

### Fonctionnement

1. Remplissez le bac en acier inoxydable de u-sonic 3 avec de l'eau jusqu'au repère. Vous pouvez également utiliser le couvercle à cet effet.

2. Placez les pièces à nettoyer dans le panier de nettoyage ou directement dans l'eau et fermez le couvercle.

3. Effleurer brièvement la touche sensitive 1x et le nettoyage par ultrasons démarre dans le programme court de 4 minutes.

① L'affichage LED 2 clignote

4. Effleurer brièvement la touche sensitive 2x et le nettoyage par ultrasons démarre dans le programme intensif de 8 minutes.

① L'indicateur LED 3 clignote

5. Une fois le nettoyage par ultrasons terminé, l'appareil s'éteint automatiquement en mode veille.

① Tous les voyants s'éteignent

6. Ouvrir le couvercle et retirer les pièces nettoyées

7. Après chaque nettoyage, vider l'eau dans un bac de récupération.

### Entretien et maintenance

• Éteindre l'appareil et débrancher la fiche d'alimentation avant chaque nettoyage et entretien.

• Après le nettoyage aux ultrasons, rincer les pièces nettoyées à l'eau courante. Les tubes et les trous doivent être bien soufflés et séchés.



- Le nettoyage simple se fait à l'eau claire. Pour un nettoyage intensif, il est recommandé d'utiliser un concentré de nettoyage comme additif ou un peu de détergent doux.
- Si vous touchez le bouton du capteur pendant plus de 3 secondes pendant le nettoyage par ultrasons, vous pouvez mettre manuellement l'appareil en veille.
- Pour nettoyer votre u-sonic 3, nous vous recommandons de l'essuyer avec des chiffons humides.

## **Exemples d'applications**

Bouchons d'oreille, protections pour la baignade et le sommeil, mini-tubes, olives et dômes auriculaires, pièces de monnaie, médailles, badges, têtes de rasoir, stylos à dessin, prothèses dentaires, appareils orthodontiques, ustensiles cosmétiques, tétines pour nourrissons, tétons, bijoux d'oreilles, colliers, bagues et autres bijoux pouvant être nettoyés par ultrasons ; demandez à votre bijoutier !

## **! Avertissement**

Ne jamais placer d'appareils électroniques dans le liquide ! Seules les pièces pouvant être nettoyées par ultrasons peuvent être nettoyées dans l'u-sonic 3 ! L'appareil u-sonic 3 ne doit pas être utilisé à proximité de lavabos ou autres - risque d'électrocution ! Ne jamais utiliser u-sonic 3 sans eau dans le réservoir en acier inoxydable ! En cas de dysfonctionnement, débranchez la prise de courant et apportez l'appareil au revendeur. Ne pas démonter l'appareil. Evitez les contraintes mécaniques dues aux chocs et aux chutes ! Le u-sonic 3 ne doit pas être utilisé à proximité du feu ou d'objets facilement inflammables ! Les piles ne doivent pas être mises entre les mains d'enfants. Ne pas chauffer la batterie à plus de 60 °C et ne pas la jeter dans le feu : risque d'explosion et d'incendie ! Ne pas court-circuiter la batterie ! Ne jamais décharger complètement la batterie, cela réduirait sa durée de vie. Si la batterie doit être stockée pendant une période prolongée, une capacité résiduelle d'environ 30 % est recommandée. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles n'aient été surveillées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité ! Suivez les instructions relatives aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) à la page 38.

# ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

## Limpieza y cuidado perfectos con ultrasonidos

Especialmente en el caso de productos pequeños, una limpieza profunda y sin gérmenes es importante para el uso diario, la higiene personal y la conservación del valor. Los potentes ultrasonidos a 42 kHz garantizan una limpieza higiénica incluso con agua clara.

## Puesta en marcha

1. Enchufe el cable USB a una fuente de alimentación USB (5V/2A) y la clavija USB-C a la toma situada en la parte posterior de su u-sonic 3.
2. A continuación, enchufe la fuente de alimentación a una toma de corriente. ① LED 1 parpadea en verde

El u-sonic 3 se carga en aprox. 3 horas y está listo para funcionar durante aprox. 7 limpiezas cortas o 3 limpiezas intensivas. ① LED 1 se ilumina en verde

## Funcionamiento

1. Llene la cubeta de acero inoxidable del u-sonic 3 con agua hasta la marca. También puede utilizar la tapa para este fin.
2. Coloque las piezas a limpiar en la cesta de limpieza o directamente en el agua y cierre la tapa.
3. Toque brevemente el botón sensor 1x y se iniciará la limpieza ultrasónica en el programa corto de 4 minutos. ① LED 2 parpadea
4. Toque brevemente el botón sensor 2x y se iniciará la limpieza ultrasónica en el programa intensivo 8 minutos. ① LED 3 parpadea
5. Una vez finalizada la limpieza por ultrasonidos, el aparato se desconecta automáticamente en modo de espera. ① Todos los LED se apagan
6. Abra la tapa y extraiga las piezas limpiadas
7. Después de cada limpieza, vacíe el agua en un recipiente de drenaje.

## Mantenimiento y cuidados

- Apague el aparato y desconecte el enchufe antes de cada limpieza y mantenimiento.
- Después de la limpieza por ultrasonidos, enjuague las piezas limpias con agua corriente. Los tubos y orificios deben soplarse bien y secarse.

- La limpieza simple se realiza con agua clara. Para una limpieza intensiva, se recomienda utilizar un concentrado de limpieza como aditivo o un chorrito de detergente suave.
- Si toca el botón del sensor durante más de 3 segundos durante la limpieza ultrasónica, puede poner el aparato manualmente en modo de espera.
- Para limpiar su u-sonic 3, le recomendamos que lo limpie con paños húmedos.

## **Ejemplos de aplicación**

Tapones para los oídos, protectores para nadar y dormir, minitubos, olivas y cúpulas para los oídos, monedas, medallas, insignias, cabezales de maquinillas de afeitar, tiralíneas, prótesis dentales, aparatos de ortodoncia, utensilios cosméticos, tetinas infantiles, pezones, joyas para las orejas, collares, anillos y otros artículos de joyería que se pueden limpiar por ultrasonidos; ¡pregunte a su joyero!

## **¡! Advertencias**

No introduzca nunca aparatos electrónicos en el líquido. En el u-sonic 3 sólo deben limpiarse piezas que puedan limpiarse por ultrasonidos. El u-sonic 3 no debe utilizarse cerca de lavabos o similares - ¡riesgo de descarga eléctrica! No utilice nunca el u-sonic 3 sin agua en el depósito de acero inoxidable. En caso de avería, desenchufe el aparato y llévelo al distribuidor. No desmonte el aparato. Evite esfuerzos mecánicos por golpes y caídas. El u-sonic 3 no debe utilizarse cerca del fuego o de objetos fácilmente combustibles. Las pilas no deben estar en manos de niños. No caliente la batería a más de 60 °C ni la arroje al fuego: ¡riesgo de explosión e incendio! No cortocircuite la batería. No descargue nunca la batería por completo, ya que acortará su vida útil. Si la batería se va a almacenar durante un periodo de tiempo prolongado, se recomienda una capacidad residual de aprox. el 30%. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Siga las instrucciones sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) en la página 38.

# PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

## Limpeza e conservação perfeitas com ultra-sons

Especialmente para produtos pequenos, uma limpeza profunda e sem germes é importante para a utilização diária, a higiene pessoal e a conservação do valor. Os ultra-sons potentes a 42 kHz garantem uma limpeza higiénica mesmo com água limpa.

## Operação inicial

1. Ligue o cabo USB a uma fonte de alimentação USB (5V/2A) e a ficha USB-C à tomada na parte de trás do seu u-sonic 3.

2. Em seguida, ligue a fonte de alimentação a uma tomada eléctrica.

❶ O LED 1 pisca a verde

A u-sonic 3 é carregada em aprox. 3 horas e está pronta a funcionar durante aprox. 7 limpezas curtas ou 3 limpezas intensivas.

❷ O LED 1 acende-se a verde

## Funcionamento

1. Encha o reservatório de aço inoxidável da u-sonic 3 com água até à marca. Também pode utilizar a tampa para o efeito.

2. Coloque as peças a limpar no cesto de limpeza ou diretamente na água e feche a tampa.

3. Toque brevemente no botão do sensor 1x e a limpeza por ultra-sons começa no programa curto de 4 minutos.

❸ O visor do LED 2 pisca

4. Toque brevemente no botão do sensor 2x e a limpeza por ultra-sons inicia-se no programa intensivo de 8 minutos.

❹ O indicador LED 3 pisca

5. Após a conclusão da limpeza por ultra-sons, o aparelho desliga-se automaticamente no modo stand-by.

❺ Todos os LEDs se apagam

6. Abra a tampa e retire as peças limpas

7. Após cada limpeza, esvaziar a água para um recipiente de escoamento

## Manutenção e cuidados

- Desligue a unidade e desligue a ficha de alimentação antes de cada limpeza e manutenção.

- Após a limpeza por ultra-sons, enxaguar as peças limpas com água corrente. Os tubos e orifícios devem ser bem soprados e secos.

- A limpeza simples é efectuada com água limpa. Para uma limpeza intensiva, recomenda-se a utilização de um concentrado de limpeza como aditivo ou um pouco de detergente suave.
- Se tocar no botão do sensor durante mais de 3 segundos durante a limpeza por ultra-sons, pode colocar manualmente a unidade em stand-by.
- Para limpar a sua u-sonic 3, recomendamos que a passe com panos húmidos de limpeza.

## **Exemplos de aplicação**

Tampões para os ouvidos, proteção para nadar e dormir, mini-tubos, olivas e cúpulas auriculares, moedas, medalhas, distintivos, cabeças de máquinas de barbear, canetas de desenho, próteses dentárias, aparelhos ortodônticos, utensílios de cosmética, tetinas para bebés, mamilos, jóias para as orelhas, colares, anéis e outras jóias que podem ser limpas por ultra-sons; pergunte ao seu joalheiro!

## **! Avisos**

Nunca coloque aparelhos electrónicos no líquido! Apenas as peças que podem ser limpas por ultra-sons podem ser limpas na u-sonic 3! A u-sonic 3 não deve ser utilizada perto de lavatórios ou similares - risco de choque eléctrico! Nunca utilize a u-sonic 3 sem água no depósito de aço inoxidável! Em caso de avaria, desligue a ficha de alimentação e leve o aparelho ao seu revendedor. Não desmonte o aparelho. Evite os esforços mecânicos devidos a choques e quedas! A u-sonic 3 não deve ser utilizada perto do fogo ou de objectos facilmente combustíveis! As pilhas não devem ser colocadas nas mãos de crianças. Não aqueça a pilha acima de 60 °C (140 °F) e não a atire para o fogo: risco de explosão e incêndio! Não provocar curto-circuito na pilha! Nunca descarregar completamente a pilha, pois isso reduz a sua vida útil. Se a bateria for armazenada durante um período de tempo mais longo, recomenda-se uma capacidade residual de cerca de 30%. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, a menos que tenham sido supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança! Siga as instruções sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) na página 38.

# IT MANUALE DI ISTRUZIONI

## Pulizia e cura perfette con gli ultrasuoni

Soprattutto per i prodotti di piccole dimensioni, una pulizia profonda e priva di germi è importante per l'uso quotidiano, l'igiene personale e la conservazione del valore. I potenti ultrasuoni a 42 kHz assicurano una pulizia igienica anche con acqua limpida.

## Funzionamento iniziale

1. Collegare il cavo USB a un alimentatore USB (5V/2A) e lo spinotto USB-C alla presa sul retro del vostro u-sonic 3.
  2. Collegare quindi l'alimentatore a una presa di corrente. ① Il LED 1 lampeggia in verde
- L'u-sonic 3 si carica in circa 3 ore ed è pronto per l'uso per circa 7 pulizie brevi o 3 pulizie intensive. ① Il LED 1 si illumina di verde

## Funzionamento

1. Riempire la vasca in acciaio inox di u-sonic 3 con acqua fino al segno. A tale scopo è possibile utilizzare anche il coperchio.
2. Posizionare le parti da pulire nel cestello di pulizia o direttamente nell'acqua e chiudere il coperchio.
3. Premendo brevemente il tasto sensore 1x, si avvia il lavaggio a ultrasuoni nel programma breve di 4 minuti. ① Il display del LED 2 lampeggia
4. Sforando brevemente il tasto sensore 2x si avvia il lavaggio a ultrasuoni nel programma intensivo 8 minuti. ① Il display del LED 3 lampeggia
5. Al termine della pulizia a ultrasuoni, l'apparecchio si spegne automaticamente in modalità stand-by. ① tutti i LED si spengono
6. Aprire il coperchio e rimuovere le parti pulite.
7. Dopo ogni pulizia, svuotare l'acqua in una bacinella di scarico.

## Manutenzione e cura

- Prima di ogni pulizia e manutenzione, spegnere l'apparecchio e staccare la spina.
- Dopo la pulizia a ultrasuoni, sciacquare le parti pulite con acqua corrente. I tubi e i fori devono essere ben soffiati e asciugati.

- La pulizia semplice si effettua con acqua pulita. Per la pulizia intensiva, si consiglia un concentrato di pulizia come additivo o una spruzzata di detergente delicato.
- Se durante la pulizia a ultrasuoni si tocca il pulsante del sensore per più di 3 secondi, è possibile mettere manualmente l'unità in stand-by.
- Per pulire l'u-sonic 3, si consiglia di pulirlo con panni umidi.

## **Esempi di applicazione**

Tappi per le orecchie, protezioni per il nuoto e il sonno, mini tubi, olive e cupole per le orecchie, monete, medaglie, distintivi, testine di rasoi, penne da disegno, protesi dentali, apparecchi ortodontici, utensili cosmetici, tettarelle per neonati, capezzoli, gioielli per le orecchie, collane, anelli e altri articoli di gioielleria che possono essere puliti a ultrasuoni; chiedete al vostro gioielliere!

## **! Avvertenze**

Non immergere mai dispositivi elettronici nel liquido! Nell'u-sonic 3 possono essere pulite solo le parti lavabili a ultrasuoni! L'u-sonic 3 non deve essere utilizzato in prossimità di lavabi o simili - rischio di scosse elettriche! Non mettere mai in funzione l'u-sonic 3 senza acqua nel serbatoio in acciaio inox! In caso di malfunzionamenti, staccare la spina e portare l'apparecchio dal rivenditore. Non smontare l'unità. Evitare le sollecitazioni meccaniche dovute a urti e cadute! L'u-sonic 3 non deve essere utilizzato in prossimità di fuoco o di oggetti facilmente infiammabili! Le batterie non devono essere lasciate nelle mani dei bambini. Non riscaldare la batteria oltre i 60 °C (140 °F) e non gettarla nel fuoco: rischio di esplosione e incendio! Non cortocircuitare la batteria! Non scaricare mai completamente la batteria per non ridurne la durata. Se la batteria deve essere conservata per un periodo di tempo prolungato, si raccomanda una capacità residua di circa il 30%. Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso del dispositivo da una persona responsabile della loro sicurezza! Seguire le istruzioni relative ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) a pagina 38.

## NL GEBRUIKSAANWIJZING

### Perfekte reiniging en verzorging met ultrageluid

Vooraf voor kleine producten is een kiemvrije, diepe reiniging belangrijk voor dagelijks gebruik, persoonlijke hygiëne en waardebehoud. Krachtig ultrasoon geluid met 42 kHz zorgt voor hygiënische reiniging, zelfs met helder water.

### Eerste gebruik

1. Steek de USB-kabel in een USB-voeding (5V/2A) en de USB-C-stekker in de aansluiting aan de achterkant van uw u-sonic 3.
  2. Sluit vervolgens de voedingseenheid aan op een stopcontact. ① LED 1 knippert groen
- De u-sonic 3 is in ca. 3 uur opgeladen en is klaar voor gebruik voor ca. 7 korte reinigingen of 3 intensieve reinigingen. ① LED 1 brandt groen

### Bediening

1. Vul de roestvrijstalen kuip van de u-sonic 3 met water tot aan de markering. U kunt hiervoor ook het deksel gebruiken.
2. Plaats de te reinigen onderdelen in het reinigingsmandje of direct in het water en sluit het deksel.
3. Druk 1x kort op de sensortoets en de ultrasone reiniging start in het korte programma 4 minuten. ① LED 2 display knippert
4. Raak de sensortoets 2x kort aan en de ultrasone reiniging start in het intensieve programma 8 minuten. ① LED 3 display knippert
5. Nadat de ultrasone reiniging is voltooid, schakelt het apparaat automatisch uit in de stand-by modus. ① alle LED's gaan uit
6. Open het deksel en verwijder de gereinigde onderdelen
7. Laat na elke reiniging het water weglopen in een opvangbak

### Onderhoud en verzorging

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voor elke reiniging en elk onderhoud.
- Spoel de gereinigde onderdelen na de ultrasone reiniging af met stromend water. Buizen en gaten moeten goed worden doorgeblazen en gedroogd.



- Eenvoudige reiniging gebeurt met helder water. Voor intensieve reiniging wordt een reinigingsconcentraat als toevoeging of een scheutje mild reinigingsmiddel aanbevolen.
- Als u de sensorknop langer dan 3 seconden aanraakt tijdens de ultrasone reiniging, kunt u het apparaat handmatig op stand-by zetten.
- Om uw u-sonic 3 schoon te maken, raden wij u aan het apparaat af te nemen met vochtige reinigungsdoeken.

## **Voorbeelden van toepassingen**

Oordopjes, zwem- en slaapbescherming, minitubes, oorlijven en -koepels, munten, medailles, badges, scheerhoofden, tekenpennen, gebitsprothesen, beugels, cosmetische gebruiksvoorwerpen, spenen, tepels, oorsieraden, kettingen, ringen en andere sieraden die ultrasoon gereinigd kunnen worden; vraag uw juwelier!

## **! Waarschuwingen**

Plaats nooit elektronische apparaten in de vloeistof! Alleen ultrasoon reinigbare onderdelen mogen in de u-sonic 3 worden gereinigd! De u-sonic 3 mag niet in de buurt van wastafels en dergelijke worden gebruikt - kans op elektrische schokken! Gebruik de u-sonic 3 nooit zonder water in de roestvrijstalen tank! Trek in geval van storingen de stekker uit het stopcontact en breng het apparaat naar de dealer. Demonteer het apparaat niet. Vermijd mechanische belasting door stoten en vallen! De u-sonic 3 mag niet worden gebruikt in de buurt van vuur of licht ontvlambare voorwerpen! Batterijen horen niet in de handen van kinderen. Verwarm de batterij niet boven 60 °C en gooi deze niet in vuur: explosie- en brandgevaar! Sluit de batterij niet kort! Ontlaad de batterij nooit volledig, dit verkort de levensduur. Als de batterij voor langere tijd wordt opgeslagen, wordt een restcapaciteit van ongeveer 30% aanbevolen. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid! Volg de instructies over Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) op pagina 38.

## TR KULLANIM KILAVUZU

### Ultrason ile mükemmel temizlik ve bakım

Özellikle küçük ürünler için mikropsuz, derinlemesine temizlik günlük kullanım, kişisel hijyen ve değerlerin korunması açısından önemlidir. Güçlü 42 kHz ultrason, berrak suda bile hijyenik temizlik sağlar.

### İlk çalıştırma

1. USB kablosunu bir USB güç kaynağına (5V/2A) ve USB-C fişini u-sonic 3 cihazınızın arkasındaki sokete takın.

2. Ardından güç kaynağı ünitesini bir elektrik prizine takın.

① LED 1 yeşil renkte yanıp söner

u-sonic 3 yaklaşık 3 saat içinde şarj olur ve yaklaşık 7 kısa temizlik veya 3 yoğun temizlik için çalışmaya hazır hale gelir.

① LED 1 yeşil yanar

### Operasyon

1. u-sonic 3'ün paslanmaz çelik küvetini işarete kadar su ile doldurun. Bu amaç için kapağı da kullanabilirsiniz.

2. Temizlenecek parçaları temizleme sepetine veya doğrudan suyun içine yerleştirin ve kapağı kapatın.

3. Sensör düğmesine 1x kısaca dokununuz ve ultrasonik temizleme 4 dakikalık kısa programda başlar.

① LED 2 ekranı yanıp söner

4. Sensör düğmesine 2 kez kısaca dokununuz ve ultrasonik temizleme 8 dakikalık yoğun programda başlar.

① LED 3 göstergesi yanıp söner

5. Ultrasonik temizleme tamamlandıktan sonra, ünite otomatik olarak bekleme modunda kapanır.

① tüm LED'ler kapanır

6. Kapağı açın ve temizlenmiş parçaları çıkarın

7. Her temizlikten sonra suyu bir boşaltma kabına boşaltın

### Bakım ve onarım

- Her temizlik ve bakımdan önce üniteyi kapatın ve elektrik fişini çekin.

- Ultrasonik temizlikten sonra, temizlenen parçaları akan su ile durulayın. Tüpler ve delikler iyice üflenmeli ve kurutulmalıdır.
- Basit temizlik temiz su ile yapılır. Yoğun temizlik için katkı maddesi olarak bir temizlik konsantresi veya hafif bir deterjan önerilir.
- Ultrasonik temizlik sırasında sensör düğmesine 3 saniyeden uzun süre dokunursanız, üniteyi manuel olarak bekleme moduna geçirebilirsiniz.
- u-sonic 3 cihazınızı temizlemek için nemli bezlerle silmenizi öneririz.

## **Uygulama örnekleri**

Kulak tıkaçları, yüzme ve uyku koruması, mini tüpler, kulak zeytinleri ve kubbeleri, madeni paralar, madalyalar, rozetler, tıraş makinesi başlıkları, çizim kalemleri, diş protezleri, diş telleri, kozmetik aletler, bebek emzikleri, meme uçları, kulak takıları, kolyeler, yüzükler ve ultrasonik olarak temizlenebilen diğer takı eşyaları; kuyumcunuza sorun!

## **! Uyarılar**

Elektronik cihazları asla sıvının içine koymayın! Sadece ultrasonik temizlenebilir parçalar u-sonic 3'te temizlenebilir! u-sonic 3 lavabo veya benzerlerinin yakınında çalıştırılmamalıdır - elektrik çarpması riski! u-sonic 3 cihazını asla paslanmaz çelik haznesinde su olmadan çalıştırmayın! Arıza durumunda, lütfen elektrik fişini çekin ve üniteyi bayiye götürün. Üniteyi demonte etmeyin. Çarpma ve düşme nedeniyle mekanik stresten kaçın! u-sonic 3 ateşin veya kolayca yanabilen nesnelerin yakınında çalıştırılmamalıdır! Piller çocukların eline verilmemelidir. Pili 60 °C (140 °F) üzerinde ısıtmayın ve ateşe atmayın: patlama ve yangın riski! Aküye kısa devre yaptırmayın! Aküyü asla tamamen boşaltmayın, bu kullanım ömrünü kısaltacaktır. Akü uzun süre saklanacaksa, yaklaşık %30'luk bir artık kapasite önerilir. Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili gözetim veya talimat verilmedikçe, fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve/veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır! Sayfa 38'deki Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlar (WEEE) ile ilgili talimatları izleyin.

## DK BRUGERVEJLEDNING

### Perfekt rengøring og pleje med ultralyd

Især for små produkter er bakteriefri, dyb rengøring vigtig for daglig brug, personlig hygiejne og værdibevarelse. Kraftig ultralyd ved 42 kHz sikrer hygiejnisk renhed, selv med klart vand.

### Indledende betjening

1. Sæt USB-kablet i en USB-strømforsyning (5V/2A) og USB-C-stikket i stikket på bagsiden af din u-sonic 3.

2. Sæt derefter strømforsyningen i en stikkontakt.

① LED 1 blinker grønt

u-sonic 3 er opladet på ca. 3 timer og er klar til brug i ca. 7 korte rengøringer eller 3 intensive rengøringer.

① LED 1 lyser grønt

### Betjening

1. Fyld u-sonic 3's rustfri stålbeholder med vand op til mærket. Du kan også bruge låget til dette formål.

2. Anbring de dele, der skal rengøres, i rengøringskurven eller direkte i vandet, og luk låget.

3. Tryk kortvarigt på sensorknappen 1x, og ultralydsrensningen starter i det korte program 4 minutter. ① LED 2-displayet blinker

4. Tryk kort på sensorknappen 2x, og ultralydsrensningen starter i det intensive program 8 minutter. ① LED 3-indikatoren blinker

5. Når ultralydsrensningen er færdig, slukker apparatet automatisk i standbytilstand.

① Alle LED'er slukker

6. Åbn låget, og tag de rengjorte dele ud.

7. Efter hver rengøring tømmes vandet ud i en afløbsbakke.

### Vedligeholdelse og pleje

- Sluk for enheden, og træk stikket ud af stikkontakten før hver rengøring og vedligeholdelse.

- Efter ultralydsrensning skylles de rensede dele med rindende vand. Rør og huller skal blæses godt igennem og tørres.

- Enkel rengøring udføres med klart vand. Ved intensiv rengøring anbefales et rengøringskoncentrat som tilsætningsstof eller et stærkt mildt rengøringsmiddel.
- Hvis du rører ved sensorknappen i mere end 3 sekunder under ultralydsrensning, kan du manuelt sætte enheden på standby.
- For at rengøre din u-sonic 3 anbefaler vi, at du tørrer den af med en fugtig klud.

## **Eksempler på anvendelse**

Ørepropper, svømme- og sovebeskyttelse, minirør, øreoliven og kupler, mønter, medaljer, badges, barberhoveder, tegnepenne, tandproteser, bøjler, kosmetiske redskaber, spædbarns sutter, brystvorter, øresmykker, halskæder, ringe og andre smykker, der kan rengøres med ultralyd; spørg din guldsmed!

## **! Advarsler**

Anbring aldrig elektronisk udstyr i væsken! Kun dele, der kan rengøres med ultralyd, må rengøres i u-sonic 3! u-sonic 3 må ikke betjenes i nærheden af håndvaske eller lignende - risiko for elektrisk stød! Brug aldrig u-sonic 3 uden vand i den rustfri ståltank! I tilfælde af funktionsfejl skal du tage stikket ud af stikkontakten og aflevere apparatet til forhandleren. Skil ikke enheden ad. Undgå mekaniske belastninger som følge af slag og fald! u-sonic 3 må ikke betjenes i nærheden af ild eller let antændelige genstande! Batterier hører ikke hjemme i børns hænder. Opvarm ikke batteriet til over 60 °C (140°F), og kast det ikke ind i ild: risiko for eksplosion og brand! Batteriet må ikke kortsluttes! Afład aldrig batteriet helt, det vil forkorte dets levetid. Hvis batteriet skal opbevares i længere tid, anbefales en restkapacitet på ca. 30 %. Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed! Følg instruktionerne om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) på side 38.

# FI KÄYTTÖOPAS

## Täydellinen puhdistus ja hoito ultraäänellä

Etenkin pienille tuotteille pöpötön syväpuhdistus on tärkeää päivittäisen käytön, henkilökohtaisen hygienian ja arvon säilymisen kannalta. Tehokas ultraääni 42 kHz:n taajuudella takaa hygieenisen puhtauden jopa kirkaalla vedellä.

## Ensimmäinen käyttö

1. Kytke USB-kaapeli USB-virtalähteeseen (5V/2A) ja USB-C-pistoke u-sonic 3:n takana olevaan pistorasiaan.

2. Kytke sitten virtalähde verkkopistorasiaan.

① LED 1 vilkkuu vihreänä

u-sonic 3 on ladattu n. 3 tunnissa ja on käyttövalmis n. 7 lyhyttä puhdistusta tai 3 tehopuhdistusta varten.

① LED 1 palaa vihreänä

## Käyttö

1. Täytä u-sonic 3:n ruostumattomasta teräksestä valmistettu amme vedellä merkkiin asti. Voit käyttää tähän tarkoitukseen myös kannta.

2. Aseta puhdistettavat osat puhdistuskoriin tai suoraan veteen ja sulje kansi.

3. Kosketa anturipainiketta 1x lyhyesti ja ultraäänipuhdistus käynnistyy lyhytohjelmalla 4 minuuttia. ① LED 2 -näyttö vilkkuu

4. Kosketa anturipainiketta 2x lyhyesti ja ultraäänipuhdistus käynnistyy intensiivisessä ohjelmassa 8 minuuttia. i LED 3 -näyttö vilkkuu.

① LED 3 -näyttö vilkkuu

5. Kun ultraäänipuhdistus on valmis, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä valmiustilassa.

① kaikki LEDit sammuvat

6. Avaa kansi ja poista puhdistetut osat

7. Tyhjennä vesi jokaisen puhdistuksen jälkeen valuma-altaaseen

## Huolto ja hoito

- Sammuta laite ja irrota verkkopistoke ennen jokaista puhdistusta ja huoltoa.

- Huuhtele puhdistetut osat ultraäänipuhdistuksen jälkeen juoksevilla vedellä. Putket ja reiät on puhallettava hyvin läpi ja kuivattava.
- Yksinkertainen puhdistus tehdään kirkaalla vedellä. Intensiiviseen puhdistukseen suositellaan lisäaineeksi puhdistuskonsentraattia tai tilkka mietoa pesuainetta.
- Jos kosketat anturipainiketta yli 3 sekuntia ultraäänipuhdistuksen aikana, voit kytkeä laitteen manuaalisesti valmiustilaan.
- Puhdista u-sonic 3 -laite suosittelemme sen pyyhkimistä kostealla puhdistusliinalla.

## **Esimerkkejä sovelluksista**

Korvatulpat, uinti- ja nukkumissuojat, miniputket, korvanoliivit ja -kupolit, kolikot, mitalit, merkit, partakoneen parranajopäät, piirustuskynät, hammasproteesit, hammasraudat, kosmeettiset välineet, imeväisikäisten imukupit, nännit, korvakorut, kaulakorut, sormukset ja muut koruesineet, jotka voidaan puhdistaa ultraäänipuhdistuksella; kysy asiasta koruliikkeeltäsi!

## **! Varoitukset**

Älä koskaan laita elektronia laitteita nesteeseen! Vain ultraäänipuhdistukseen soveltuvia osia saa puhdistaa u-sonic 3 -laitteessa! u-sonic 3 -laitetta ei saa käyttää pesualtaiden tai vastaavien lähellä - sähköiskun vaara! Älä koskaan käytä u-sonic 3:a ilman vettä ruostumattomasta teräksestä valmistetussa säiliössä! Toimintahäiriöiden ilmetessä irrota verkkopistoke ja vie laite jälleenmyyjälle. Älä pura laitetta. Vältä iskuista ja putoamisesta aiheutuvaa mekaanista rasitusta! u-sonic 3 -laitetta ei saa käyttää tulen tai helposti syttyvien esineiden lähellä! Paristot eivät kuulu lasten käsiin. Älä lämmitä akkua yli 60 °C (140°F) äläkä heitä sitä tuleen: räjähdys- ja tulipalovaara! Älä oikosulje akkua! Älä koskaan tyhjennä akkua kokonaan, tämä lyhentää sen käyttöikää. Jos akkua säilytetään pidemmän aikaa, suositellaan noin 30 %:n jännöskapasiteettia. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja/tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole antanut heille valvontaa tai opastusta laitteen käytöstä! Noudata sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE) koskevia ohjeita sivulla 39.

# SE ANVÄNDARHANDBOK

## Perfekt rengöring och skötsel med ultraljud

Särskilt för små produkter är bakteriefri, djup rengöring viktig för daglig användning, personlig hygien och värdebevarande. Kraftfullt ultraljud på 42 kHz säkerställer hygienisk renhet även med klart vatten.

### Första användning

1. Anslut USB-kabeln till ett USB-nättaggregat (5V/2A) och USB-C-kontakten till uttaget på baksidan av din u-sonic 3.
2. Anslut sedan nättaggregatet till ett eluttag. ① LED 1 blinkar grönt  
u-sonic 3 laddas på ca 3 timmar och är driftklar för ca 7 korta rengöringar eller 3 intensiva rengöringar. ① LED 1 lyser grönt

### Drift

1. Fyll u-sonic 3:s rostfria stålbehållare med vatten upp till märket. Du kan även använda locket för detta ändamål.
2. Placera de delar som ska rengöras i rengöringskorgen eller direkt i vattnet och stäng locket.
3. Tryck kort på sensorknappen 1x och ultraljudsrengöringen startar i kortprogrammet 4 minuter. ① LED 2 på displayen blinkar
4. Tryck kort på sensorknappen 2x och ultraljudsrengöringen startar i intensivprogrammet 8 minuter. ① LED 3 indikeringen blinkar
5. När ultraljudsrengöringen är klar stängs apparaten automatiskt av i standby-läge. ① alla lysdioder släcks
6. Öppna locket och ta bort de rengjorda delarna
7. Efter varje rengöring, töm ut vattnet i en avrinningsbehållare

### Underhåll och skötsel

- Stäng av enheten och dra ut nätkontakten före varje rengöring och underhåll.
- Efter ultraljudsrengöring, skölj de rengjorda delarna med rinnande vatten. Rör och hål måste blåsas igenom ordentligt och torkas.



- Enkel rengöring görs med rent vatten. För intensivrengöring rekommenderas ett rengöringskoncentrat som tillsats eller en skvätt mildt rengöringsmedel.
- Om du vidrör sensorknappen i mer än 3 sekunder under ultraljudsrengöringen kan du manuellt sätta enheten i standby-läge.
- För rengöring av din u-sonic 3 rekommenderar vi att du torkar av den med en fuktig trasa.

### **Exempel på användningsområden**

Öronproppar, sim- och sovskydd, minirör, öronoliver och kupoler, mynt, medaljer, märken, rakhyvelhuvuden, ritpennor, tandproteser, tandställningar, kosmetiska redskap, spädbarnsvårtor, bröstvårtor, öronsmucken, halsband, ringar och andra smycken som kan rengöras med ultraljud; fråga din guldsmed!

### **! Varningar**

Placera aldrig elektroniska apparater i vätskan! Endast delar som kan rengöras med ultraljud får rengöras i u-sonic 3! u-sonic 3 får inte användas i närheten av tvättställ eller liknande - risk för elektriska stötar! Använd aldrig u-sonic 3 utan vatten i den rostfria tanken! Vid funktionsstörningar, dra ut nätkontakten och lämna in apparaten till återförsäljaren. Ta inte isär enheten. Undvik mekanisk belastning på grund av stötar och fall! u-sonic 3 får inte användas i närheten av eld eller lättantändliga föremål! Batterier får inte lämnas i händerna på barn. Värm inte batteriet över 60 °C (140°F) och kasta det inte i eld: risk för explosion och brand! Batteriet får inte kortslutas! Ladda aldrig ur batteriet helt, det förkortar dess livslängd. Om batteriet ska förvaras under en längre tid rekommenderas en restkapacitet på ca 30%. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och/eller kunskap, om de inte har övervakats eller fått instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet! Följ anvisningarna om Avfall från elektriska och elektroniska produkter (WEEE) på sidan 39.

## NO BRUKSANVISNING

### Perfekt rengjøring og pleie med ultralyd

Spesielt for små produkter er bakteriefri, dyp rengjøring viktig for daglig bruk, personlig hygiene og verdibevaring. Kraftig ultralyd ved 42 kHz sikrer hygienisk renhet selv med rent vann.

### Første gangs bruk

1. Koble USB-kabelen til en USB-strømkilde (5V/2A) og USB-C-kontakten til kontakten på baksiden av u-sonic 3.
  2. Plugg deretter strømforsyningsenheten inn i en stikkontakt. ① LED 1 blinker grønt
- u-sonic 3 er ladet opp i løpet av ca. 3 timer og er klar til bruk for ca. 7 korte rengjøringer eller 3 intensive rengjøringer. ① LED 1 lyser grønt

### Betjening

1. Fyll det rustfrie stålkaret til u-sonic 3 med vann opp til merket. Du kan også bruke lokket til dette formålet.
2. Legg delene som skal rengjøres i rengjøringskurven eller direkte i vannet, og lukk lokket.
3. Trykk kort på sensorknappen 1x, og ultralydrenngjøringen starter i det korte programmet på 4 minutter. ① LED 2 blinker
4. Trykk kort på sensorknappen 2x, og ultralydrenngjøringen starter i intensivprogrammet 8 minutter. ① LED 3-indikatoren blinker
5. Etter at ultralydrenngjøringen er fullført, slås apparatet automatisk av i standby-modus. ① Alle lysdioder slukkes
6. Åpne lokket og ta ut de rengjorte delene.
7. Etter hver rengjøring må vannet tømmes ut i en avløpsbeholder.

### Vedlikehold og stell

- Slå av apparatet og trekk ut støpselet før hver rengjøring og vedlikehold.
- Etter ultralydrenngjøring, skyll de rengjorte delene med rennende vann. Slinger og hull må blåses godt gjennom og tørkes.

- Enkel rengjøring gjøres med rent vann. For intensiv rengjøring anbefales et rengjøringskonsentrat som tilsetning eller en skvett mildt rengjøringsmiddel.
- Hvis du berører sensorknappen i mer enn 3 sekunder under ultralydrenngjøring, kan du manuelt sette enheten i standby-modus.
- For å rengjøre u-sonic 3 anbefaler vi at du tørker den av med en fuktig klut.

## **Eksempler på bruksområder**

Ørepropper, svømme- og sovebeskyttelse, minirør, øreoliven og -kupper, mynter, medaljer, merker, barberhoder, tegnepenner, tannproteser, tannregulering, kosmetiske redskaper, spedbarnsmokker, brystvorter, øresmykker, halskjeder, ringer og andre smykker som kan rengjøres med ultralyd; spør gullsmeden din!

## **! Advarsler**

Legg aldri elektronisk utstyr i væsken! Kun deler som kan rengjøres med ultralyd må rengjøres i u-sonic 3! u-sonic 3 må ikke brukes i nærheten av servanter eller lignende - fare for elektrisk støt! Bruk aldri u-sonic 3 uten vann i beholderen i rustfritt stål! Ved funksjonsfeil må du trekke ut støpselet og levere apparatet til forhandleren. Ikke ta apparatet fra hverandre. Unngå mekaniske påkjenninger som følge av slag og fall! u-sonic 3 må ikke brukes i nærheten av ild eller lett antenkelige gjenstander! Batterier hører ikke hjemme i hendene på barn. Batteriet må ikke varmes opp til over 60 °C (140°F) og må ikke kastes i ild: eksplosjons- og brannfare! Ikke kortslutt batteriet! Batteriet må aldri lades helt ut, da dette forkorter batteriets levetid. Hvis batteriet skal lagres over lengre tid, anbefales en restkapasitet på ca. 30 %. Dette apparatet er ikke beregnet på å brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og/eller kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet! Følg anvisningene om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) på side 39.

# HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## Tökéletes tisztítás és ápolás ultrahanggal

Különösen a kisméretű termékek esetében fontos a csíramentes, mélytisztítás a mindennapi használat, a személyes higiénia és az érték-megőrzés szempontjából. Az erőteljes, 42 kHz-es ultrahang biztosítja a higiénikus tisztaságot még tiszta vízzel is.

### Kezdeti működés

1. Csatlakoztassa az USB kábelt egy USB tápegységhez (5V/2A), az USB-C csatlakozót pedig az u-sonic 3 hátoldalán lévő aljzatba.
  2. Ezután csatlakoztassa a tápegységet egy hálózati aljzatba. ① A LED 1 zöld színben villog
- Az u-sonic 3 kb. 3 óra alatt feltöltődik, és kb. 7 rövid tisztításra vagy 3 intenzív tisztításra készen áll. ① A LED 1 zöldre világít

### Működés

1. Töltse fel az u-sonic 3 rozsdamentes acélkádját vízzel a jelzésig. Erre a célra a fedelet is használhatja.
2. Helyezze a tisztítandó alkatrészeket a tisztítókosárba vagy közvetlenül a vízbe, és zárja le a fedelet.
3. Érintse meg 1x röviden az érzékelőgombot, és az ultrahangos tisztítás a rövid programban 4 perc alatt elindul. ① LED 2 kijelző villog
4. Érintse meg röviden 2x az érzékelőgombot, és az ultrahangos tisztítás elindul az intenzív programban 8 percig. ① LED 3 kijelző villog
5. Az ultrahangos tisztítás befejezése után a készülék automatikusan kikapcsol készenléti üzemmódban. ① az összes LED kikapcsol
6. Nyissa ki a fedelet, és vegye ki a megtisztított alkatrészeket
7. Minden tisztítás után ürítse ki a vizet egy lefolyómedencébe

### Karbantartás és ápolás

- Minden tisztítás és karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ultrahangos tisztítás után öblítse le a megtisztított alkatrészeket folyó vízzel. A csöveket és a lyukakat jól át kell fújni és meg kell szárítani.

- Az egyszerű tisztítás tiszta vízzel történik. Intenzív tisztításhoz ajánlott adalékként tisztítószer-koncentrátumot vagy egy fröccsnyi enyhe tisztítószert használni.
- Ha ultrahangos tisztítás közben 3 másodpercnél hosszabb ideig érinti az érzékelőgombot, akkor a készüléket kézzel készenléti állapotba kapcsolhatja.
- Az u-sonic 3 tisztításához javasoljuk, hogy nedves tisztító kendővel törölje át.

## **Alkalmazási példák**

Füldugók, úszás- és alvásvédők, mini tubusok, fülolivák és kupolák, érmék, érmek, jelvények, borotvafejek, rajzolótollak, fogpótlások, fogszabályozók, kozmetikai eszközök, csecsemőcicák, mellbimbók, fülékszerek, nyakláncok, gyűrűk és egyéb ultrahanggal tisztítható ékszerek; kérdezze meg ékszerészét!

## **! Figyelmeztetések**

Soha ne tegyen elektronikus eszközöket a folyadékba! Az u-sonic 3 készülékben csak ultrahanggal tisztítható alkatrészeket szabad tisztítani! Az u-sonic 3 nem üzemeltethető mosdókagyló vagy hasonló közelében - áramütés veszélye! Soha ne üzemeltesse az u-sonic 3 készüléket a rozsdamentes acéltartályban lévő víz nélkül! Meghibásodás esetén húzza ki a hálózati csatlakozót, és vigye a készüléket a kereskedőhöz. Ne szerelje szét a készüléket. Kerülje a mechanikai igénybevételt ütés és leesés miatt! Az u-sonic 3 készüléket nem szabad tűz vagy könnyen éghető tárgyak közelében üzemeltetni! Az akkumulátorok nem tartoznak gyermekek kezébe. Ne melegítse az akkumulátort 60 °C (140°F) fölé, és ne dobja tűzbe: robbanás- és tűzveszély! Ne zárja rövidre az akkumulátort! Soha ne merítse le teljesen az akkumulátort, ez lerövidíti az élettartamát. Ha az akkumulátort hosszabb ideig kell tárolni, akkor kb. 30%-os maradékapacitás ajánlott. Ez a készülék nem használható csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek által, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket a készülék használatára vonatkozóan! Kövesse az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira vonatkozó utasításokat a 39. oldalon.

## PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

### Perfekcyjne czyszczenie i pielęgnacja za pomocą ultradźwięków

Szczególnie w przypadku małych produktów głębokie czyszczenie bez zarazków jest ważne dla codziennego użytkowania, higieny osobistej i zachowania wartości. Silne ultradźwięki o częstotliwości 42 kHz zapewniają higieniczną czystość nawet w przypadku czystej wody.

### Pierwsze uruchomienie

1. Podłącz kabel USB do zasilacza USB (5V/2A), a wtyczkę USB-C do gniazda z tyłu urządzenia u-sonic 3.

2. Następnie podłącz zasilacz do gniazda sieciowego.

① Dioda LED 1 miga na zielono

Urządzenie u-sonic 3 zostanie naładowane w ciągu ok. 3 godzin i będzie gotowe do pracy przez ok. 7 krótkich czyszczeń lub 3 intensywne czyszczenia.

① Dioda LED 1 świeci na zielono

### Działanie

1. Napełnij zbiornik ze stali nierdzewnej urządzenia u-sonic 3 wodą do kreski. W tym celu można również użyć pokrywy.

2. Umieść czyszczone części w koszyku lub bezpośrednio w wodzie i zamknij pokrywę.

3. Dotknij krótko przycisku czujnika 1x, a rozpocznie się czyszczenie ultradźwiękowe w krótkim programie 4 minut.

① Wyświetlacz LED 2 miga

4. Dotknij krótko przycisku czujnika 2x, a rozpocznie się czyszczenie ultradźwiękowe w programie intensywnym trwającym 8 minut.

① Wskaźnik LED 3 miga

5. Po zakończeniu czyszczenia ultradźwiękowego urządzenie automatycznie wyłączy się w trybie gotowości.

① Wszystkie LED wyłączają się

6. Otwórz pokrywę i wyjmij wyczyszczone części

7. Po każdym czyszczeniu należy opróżnić wodę do zbiornika spustowego.

### Konserwacja i pielęgnacja

• Przed każdym czyszczeniem i konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę zasilania.

- Po czyszczeniu ultradźwiękowym należy przepłukać czyszczone części bieżącą wodą. Rurki i otwory należy dobrze przedmuchać i wysuszyć.
- Proste czyszczenie odbywa się przy użyciu czystej wody. W przypadku intensywnego czyszczenia zaleca się użycie koncentratu czyszczącego jako dodatku lub niewielkiej ilości łagodnego detergentu.
- Jeśli podczas czyszczenia ultradźwiękowego dotkniesz przycisku czujnika przez dłużej niż 3 sekundy, możesz ręcznie przełączyć urządzenie w tryb gotowości.
- Aby wyczyścić urządzenie u-sonic 3, zalecamy przetarcie go wilgotną ściereczką.

### **Przykłady zastosowań**

Zatyczki do uszu, ochraniacze do pływania i spania, mini rurki, oliwki do uszu i kopolki, monety, medale, odznaki, główce golarek, długopisy, protezy dentystyczne, aparaty ortodontyczne, przybory kosmetyczne, smoczki dla niemowląt, sutki, biżuteria do uszu, naszyjniki, pierścionki i inne elementy biżuterii, które można czyścić ultradźwiękami; zapytaj swojego jubilera!

### **! Ostrzeżenia**

Nigdy nie umieszczaj urządzeń elektronicznych w cieczy! W urządzeniu u-sonic 3 można czyścić wyłącznie części nadające się do czyszczenia ultradźwiękowego! Urządzenia u-sonic 3 nie wolno używać w pobliżu umywalk lub podobnych urządzeń - ryzyko porażenia prądem! Nigdy nie używaj u-sonic 3 bez wody w zbiorniku ze stali nierdzewnej! W przypadku awarii należy odłączyć wtyczkę zasilania i zanieść urządzenie do sprzedawcy. Nie należy demontować urządzenia. Unikać naprężeń mechanicznych spowodowanych uderzeniami i upadkami! Urządzenie u-sonic 3 nie może być używane w pobliżu ognia lub łatwopalnych przedmiotów! Baterie nie powinny znajdować się w rękach dzieci. Nie podgrzewaj baterii powyżej 60°C (140°F) i nie wrzucaj jej do ognia: ryzyko wybuchu i pożaru! Nie zwieraj akumulatora! Nigdy nie rozładowuj baterii całkowicie, ponieważ skróci to jej żywotność. Jeśli bateria ma być przechowywana przez dłuższy czas, zaleca się, aby jej pozostała pojemność wynosiła około 30%. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo! Należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi użytkoego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) na stronie 39.

## CZ UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

### Dokonalé čištění a péče pomocí ultrazvuku

Zejména u malých výrobků je hloubkové čištění bez zárodků důležité pro každodenní používání, osobní hygienu a zachování hodnoty. Výkonový ultrazvuk o frekvenci 42 kHz zajišťuje hygienickou čistotu i při použití čisté vody.

### Počáteční provoz

1. Připojte kabel USB ke zdroji napájení USB (5 V/2 A) a zástrčku USB-C do zásuvky na zadní straně přístroje u-sonic 3.

2. Poté zapojte napájecí jednotku do síťové zásuvky.

① LED 1 bliká zeleně

Přístroj u-sonic 3 se nabije přibližně za 3 hodiny a je připraven k provozu na přibližně 7 krátkých čištění nebo 3 intenzivní čištění.

① LED 1 svítí zeleně

### Provoz

1. Naplňte nerezovou vanu myčky u-sonic 3 vodou až po značku. K tomuto účelu můžete použít také víko.

2. Umístěte čištěné díly do čistícího koše nebo přímo do vody a zavřete víko.

3. Krátce se dotkněte sensorového tlačítka 1x a spustí se ultrazvukové čištění v krátkém programu 4 minuty.

① LED 2 bliká

4. Krátce se dotkněte sensorového tlačítka 2x a spustí se ultrazvukové čištění v intenzivním programu 8 minut.

① LED 3 bliká

5. Po dokončení ultrazvukového čištění se přístroj automaticky vypne v pohotovostním režimu.

① všechny kontrolky LED zhasnou

6. Otevřete víko a vyjměte vyčištěné části.

7. Po každém čištění vypusťte vodu do odtokové misky.

### Údržba a péče

• Před každým čištěním a údržbou přístroj vypněte a odpojte síťovou zástrčku.

• Po ultrazvukovém čištění opláchněte čištěné díly tekoucí vodou. Trubky a otvory je třeba dobře profouknout a vysušit.



- Jednoduché čištění se provádí čistou vodou. Pro intenzivní čištění se doporučuje použít čisticí koncentrát jako přísadu nebo stříknout jemný čisticí prostředek.
- Pokud se během ultrazvukového čištění dotknete sensorového tlačítka na dobu delší než 3 sekundy, můžete přístroj ručně přepnout do pohotovostního režimu.
- K čištění přístroje u-sonic 3 doporučujeme otírat jej čisticími vlhkými utěrkami.

## **Příklady použití**

Špunty do uší, ochrana proti plavání a spánku, miniaturní trubičky, ušní olivy a kopule, mince, medaile, odznaky, holicí hlavice, rýsovací pera, zubní protézy, rovnátka, kosmetické pomůcky, kojenecké savičky, bradavky, ušní šperky, náhrdelníky, prsteny a další šperky, které lze čistit ultrazvukem; zeptejte se svého klenotníka!

## **! Varování**

Nikdy nevkládejte elektronická zařízení do kapaliny! V přístroji u-sonic 3 se smí čistit pouze díly, které lze čistit ultrazvukem! Přístroj u-sonic 3 se nesmí používat v blízkosti umyvadel nebo podobných zařízení - hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nikdy nepoužívejte u-sonic 3 bez vody v nádržce z nerezové oceli! V případě poruchy odpojte síťovou zástrčku a odнесите přístroj k prodejci. Přístroj nerozebírejte. Zabraňte mechanickému namáhání v důsledku nárazu a pádu! Přístroj u-sonic 3 se nesmí používat v blízkosti ohně nebo snadno hořlavých předmětů! Baterie nepatří do rukou dětí. Baterii nezahřívejte nad 60 °C a nevhazujte ji do ohně: hrozí nebezpečí výbuchu a požáru! Baterii nezkratujte! Nikdy baterii zcela nevybíjejte, zkracuje se tím její životnost. Pokud má být baterie skladována delší dobu, doporučuje se zbytková kapacita přibližně 30 %. Tento přístroj není určen pro použití osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytlá dohled nebo je nepoučila o používání přístroje! Dodržujte pokyny týkající se odpadních elektrických a elektronických zařízení (WEEE) na straně 39.

## SL NÁVOD NA POUŽITIE

### Dokonalé čistenie a starostlivosť pomocou ultrazvuku

Najmä v prípade malých výrobkov je hĺbkové čistenie bez zárodkov dôležité pre každodenné používanie, osobnú hygienu a zachovanie hodnoty. Výkonný ultrazvuk s frekvenciou 42 kHz zabezpečuje hygienickú čistotu aj pri čistej vode.

### Počiatočná prevádzka

1. Zapojte kábel USB do zdroja napájania USB (5 V/2 A) a zástrčku USB-C do zásuvky na zadnej strane zariadenia u-sonic 3.

2. Potom zapojte napájaciu jednotku do sieťovej zásuvky.

① LED 1 bliká na zeleno

Zariadenie u-sonic 3 sa nabije za približne 3 hodiny a je pripravené na prevádzku na približne 7 krátkych čistení alebo 3 intenzívne čistenia.

① LED 1 svieti na zeleno

### Prevádzka

1. Naplňte nerezovú vaňu u-sonic 3 vodou až po značku. Na tento účel môžete použiť aj veko.

2. Umiestnite čistené diely do čistiaceho koša alebo priamo do vody a zatvorte veko.

3. Krátko sa dotknite sensorového tlačidla 1x a spustí sa ultrazvukové čistenie v krátkom programe 4 minúty.

① LED 2 displej bliká

4. Krátko sa dotknite sensorového tlačidla 2x a spustí sa ultrazvukové čistenie v intenzívnom programe 8 minút.

① LED 3 displej bliká

5. Po ukončení ultrazvukového čistenia sa prístroj automaticky vypne v pohotovostnom režime.

① všetky kontrolky sa vypnú

6. Otvorte veko a vyberte vyčistené časti

7. Po každom čistení vyprázdňte vodu do odtokovej misky

### Údržba a starostlivosť

- Pred každým čistením a údržbou prístroj vypnite a odpojte sieťovú zástrčku.

- Po ultrazvukovom čistení opláchnite vyčistené časti tečúcou vodou. Rúrky a otvory sa musia dobre prefúknuť a vysušiť.

- Jednoduché čistenie sa vykonáva čistou vodou. Pri intenzívnom čistení sa odporúča použiť čistiaci koncentrát ako prísadu alebo striekať jemný čistiaci prostriedok.
- Ak sa počas ultrazvukového čistenia dotknete senzorového tlačidla na dlhšie ako 3 sekundy, môžete zariadenie manuálne prepnúť do pohotovostného režimu.
- Na čistenie zariadenia u-sonic 3 odporúčame utierať ho čistiacimi vlhkými handričkami.

## **Príklady použitia**

Ušné zátky, ochrana pri plávaní a spánku, miniatúrne trubičky, ušné olivy a kupoly, mince, medaily, odznaky, holiace hlavice, kresliace perá, zubné protézy, rovnátka, kozmetické pomôcky, dojčenské cumlíky, bradavky, šperky do uší, náhrdelníky, prstene a iné šperky, ktoré sa dajú čistiť ultrazvukom; opýtajte sa svojho klenotníka!

## **! Upozornenia**

Nikdy neumiestňujte elektronické zariadenia do kvapaliny! V prístroji u-sonic 3 sa smú čistiť len časti, ktoré sa dajú čistiť ultrazvukom! Zariadenie u-sonic 3 sa nesmie používať v blízkosti umývadiel alebo podobných zariadení - hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Nikdy nepoužívajte u-sonic 3 bez vody v nádržke z nehrdzavejúcej ocele! V prípade poruchy odpojte zástrčku od elektrickej siete a odneste prístroj k predajcovi. Prístroj nerozoberajte. Zabráňte mechanickému namáhaniu v dôsledku nárazu a pádu! Zariadenie u-sonic 3 sa nesmie prevádzkovať v blízkosti ohňa alebo ľahko zápalných predmetov! Batérie nepatria do rúk deťom. Batériu nezahrievajte nad 60 °C a nevhadzujte ju do ohňa: hrozí nebezpečenstvo výbuchu a požiaru! Batériu neskratujte! Batériu nikdy úplne nevybíjajte, skrakuje sa tým jej životnosť. Ak sa má batéria skladovať dlhší čas, odporúča sa zostatková kapacita približne 30 %. Tento prístroj nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytla dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa používania prístroja! Dodržiavajte pokyny týkajúce sa odpadu z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) na strane 39.

# CN 用法说明

## 完美的超声波清洁和护理

特别是对于比较小的产品，无菌和深层清洁对日常使用、个人卫生和保值很重要。42kHz的强大超声波确保即使使用清水也能保持卫生清洁。

### 初始操作

1. 将USB充电线插入USB电源适配器 (5V/2A)，并将USB-C插头插入你的u-sonic 3的后面。

2. 然后将电源适配器插入电源插座。

① LED 1 绿色闪烁

u-sonic 3充满电大约需要3小时，

可以供设备运行大约7次短暂清洗和3次深度清洗。

① LED 1 绿灯长亮

### 操作

1. 在u-sonic 3的不锈钢容器里倒入清水直至标记处。你也可以用盖子来辅助装水。

2. 将待清洗部件放入清洗篮中或直接放入水中，并盖上盖子。

3. 短暂触摸传感器按钮1次，超声波清洗开始短暂清洗程序4分钟。

① LED 2 显示闪烁

4. 短暂触摸传感器按钮2次，超声波清洗开始深度清洗程序8分钟。

① LED 3 指示灯闪烁

5. 超声波清洗完成后，设备自动关闭并进入待机模式。

① 所有 LEDs 关闭

6. 打开盖子，取出清洗过的部件。

7. 每次清洁后，将水倒入排水池。

## 维护与保养

- 每次清洁和维护前，请关闭本机并断开电源插头。
- 在完成超声波清洗后，用流水冲洗清洗过的部件。导管和孔必须保持流通与干燥。
- 简单的清洁使用清水即可。对于深度的清洁，建议使用清洁浓缩液或少量温和的洗涤剂作为添加剂。
- 如果在超声波清洗过程中触摸传感器按钮超过3秒，可以关闭设备回到待机状态。
- 我们建议使用干净的湿布擦拭清洁你的u-sonic 3。

## 应用实例

耳塞、游泳和睡眠保护用具、迷你导管、入耳式软胶套、硬币、奖章、徽章、剃须刀头、画笔、牙科假体、牙套、化妆品用具、安抚奶嘴、奶嘴、耳饰、项链、戒指和其他可超声波清洗的珠宝物品;咨询你的珠宝商!

## ! 警告

不要将电子设备放在液体中! 只能对可以超声波清洗的部件放入u-sonic 3中清洗! u-sonic 3不得在洗手盆或类似有触电危险的地方操作! 不要在不锈钢容器没有水的情况下操作u-sonic 3! 如果出现故障，请断开电源插头，并将设备送到经销商处。请勿拆卸产品! 避免因冲击和坠落而产生的机械应力! u-sonic 3不得在有火或易燃物附近操作! 电池产品不应该给儿童使用。请勿将电池加热至60°C (140°F)以上，请勿将电池投入火中: 有爆炸和火灾危险! 不要使电池短路! 不要将电池完全放电，这会缩短电池的使用寿命。如果电池需要存放较长时间，建议保持剩余容量约为30%。本设备不适合身体、感官或精神能力下降或缺乏经验和/或知识的人使用，除非他们在对其安全负责的人员的监督或指导下使用本设备! 按照第39页关于废弃电子电气设备(WEEE)的说明操作。

## JP 取扱説明書

### 超音波による完璧な洗浄とケア

特に小型の製品では、雑菌のない深い洗浄が、毎日の使用、個人の衛生、価値の保持のために重要です。42kHzの強力な超音波は、透明な水でも衛生的な洗浄を可能にします。

### 初期動作

1. USBケーブルをUSB電源 (5V/2A) に差し込み、USB-Cプラグをu-sonic 3の背面にあるソケットに差し込みます。
2. 次に、電源ユニットを主電源ソケットに差し込みます。①LED 1が緑色に点滅します。  
u-sonic 3は約3時間で充電され、約7回の短時間クリーニングまたは3回の集中クリーニングで使用できるようになります。①LED1が緑色に点灯する

### 操作方法

1. u-sonic 3 のステンレス製浴槽に水を目一杯入れます。このとき、フタを利用することもできます。
2. 洗浄する部品を洗浄バスケットに入れるか、直接水に入れ、蓋を閉めます。
3. センサーボタン1xに短く触れると、ショートプログラム4分で超音波洗浄が開始されます。①LED 2ディスプレイが点滅する
4. センサーボタン2xに短く触れると、8分間の集中プログラムで超音波洗浄が開始されます。①LED3表示が点滅します。
5. 超音波洗浄が終了すると、スタンバイモードで自動的に電源が切れます。①すべてのLEDが消灯する
6. 蓋を開け、洗浄した部品を取り出す
7. 洗浄が終わったら、水を排水口に入れてください。

### メンテナンスとお手入れ

- 洗浄やメンテナンスの前に、本機の電源を切り、電源プラグを抜いてください。

- ・ 超音波洗浄の後、洗浄した部品を流水で洗い流す。チューブや穴はよく吹いて乾燥させること。
- ・ 簡単な洗浄は、透明な水で行います。集中的に洗浄する場合は、添加物として洗浄濃縮液を使用するか、中性洗剤をかけることをお勧めします。
- ・ 超音波洗浄中にセンサーボタンに3秒以上触れると、手動でスタンバイに切り替えることができます。
- ・ u-sonic 3をきれいにするには、クリーニング用の湿った布で拭くことをお勧めします。

## 用途例

耳栓、水泳や睡眠時の保護具、ミニチューブ、イヤークリップやドーム、コイン、メダル、バッジ、カミソリ剃りのヘッド、画鋏、歯科補綴物、歯列矯正、化粧道具、乳首、イヤージュエリー、ネックレス、リングなど超音波洗浄可能な宝飾品、宝石店にお尋ねください！

## ！警告

電子機器を液中に入れしないでください！超音波洗浄可能な部品のみ、u-sonic 3で洗浄することができます！u-sonic 3は、洗面台などの近くで操作しないでください-感電の危険があります！ステンレスタンクに水がない状態で、u-sonic 3を絶対に操作しないでください！故障した場合は、電源プラグを抜いて販売店へお持ちください。本体を分解しないでください。衝撃や落下による機械的ストレスを与えないようにしてください！u-sonic 3は、火気や燃えやすいもののそばで操作しないでください！電池は子供の手には渡してはいけません。バッテリーを60℃以上に加熱したり、火中に投げたりしないでください：爆発や火災の危険性があります！バッテリーをショートさせないでください！バッテリーを完全に放電しないでください。バッテリーの寿命が短くなります。バッテリーを長期間保存する場合は、残容量が約30%の状態を推奨します。この装置は、身体的、感覚的、精神的な能力が低下している人、経験や知識が不足している人が使用することを意図したものではありません！39ページの電気・電子機器廃棄物（WEEE）についての説明に従ってください。



- EN This electronic product and the installed lithium-ion battery must be disposed of exclusively in accordance with the locally applicable regulations!  
This device has the WEEE reg. no. DE 47525015 and is accepted as electronic waste at the designated drop-off points. Do not dispose of with household waste!
- DE Die Entsorgung dieses elektronischen Produktes und des eingebauten Lithium-Ionen-Akkus hat ausschließlich gemäß den lokal gültigen Vorschriften zu erfolgen!  
Dieses Gerät hat die WEEE-Reg.-Nr. DE 47525015 und wird als Elektroschrott bei den vorgesehenen Abgabestellen angenommen. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen!
- FR Ce produit électronique et la batterie lithium-ion installée doivent être mis au rebut exclusivement conformément aux réglementations locales en vigueur !  
Cet appareil porte le numéro d'enregistrement WEEE. DE 47525015 et est accepté comme déchet électronique dans les points de collecte désignés. Ne pas le jeter avec les ordures ménagères!
- ES Este producto electrónico y la batería de iones de litio instalada deben desecharse exclusivamente de acuerdo con la normativa local vigente.  
Este aparato tiene el nº de reg. WEEE DE 47525015 y se acepta como residuo electrónico en los puntos de recogida designados. No lo deseche con la basura doméstica!
- PT Este produto eletrónico e a bateria de íões de lítio instalada devem ser eliminados exclusivamente de acordo com os regulamentos locais aplicáveis!  
Este aparelho tem o número de registo WEEE. DE 47525015 e é aceite como lixo eletrónico nos pontos de recolha designados. Não deitar fora juntamente com o lixo doméstico!
- IT Questo prodotto elettronico e la batteria agli ioni di litio installata devono essere smaltiti esclusivamente in conformità alle norme vigenti a livello locale!  
Questo dispositivo ha il numero di registrazione WEEE. DE 47525015 ed è accettato come rifiuto elettronico presso i punti di raccolta designati. Non smaltire con i rifiuti domestici!
- NL Dit elektronische product en de geïnstalleerde lithium-ionbatterij mogen uitsluitend worden weggegooid volgens de lokaal geldende voorschriften!  
Dit apparaat heeft het WEEE reg. nr. DE 47525015 en wordt geaccepteerd als elektronisch afval bij de aangewezen afgiftepunten. Niet met het huisvuil meegeven!
- TR Bu elektronik ürün ve takılı lityum iyon pil, yalnızca yerel olarak geçerli yönetmeliklere uygun olarak imha edilmektedir!  
Bu cihaz WEEE kayıt numarasına sahiptir. DE 47525015'e sahiptir ve belirlenen atık bırakma noktalarında elektronik atık olarak kabul edilir. Evsel atıklarla birlikte atmayın!
- DK Dette elektroniske produkt og det installerede lithium-ion-batteri må udelukkende bortskaffes i overensstemmelse med de lokalt gældende bestemmelser!  
Denne enhed har WEEE-reg.nr. DE 47525015 og kan afleveres som elektronikaffald på de dertil indrettede afleveringssteder. Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald!



- FI Tämä elektroniikkatuote ja siihen asennettu litiumioniakku on hävitettävä yksinomaan paikallisesti voimassa olevien määräysten mukaisesti!  
Tällä laitteella on WEEE-rekisterinumero. DE 47525015, ja se hyväksytään elektroniikkaromuna niille osoitetuissa vastaanottopisteissä. Älä hävitä kotitalousjätteen mukana!
- SE Denna elektroniska produkt och det installerade litiumjonbatteriet får endast kasseras i enlighet med de lokalt gällande bestämmelserna!  
Denna enhet har WEEE-reg.nr. DE 47525015 och tas emot som elektroniskt avfall vid de angivna inlämningsställena. Får inte slängas i hushållssoporna!
- NO Dette elektroniske produktet og det installerte litium-ion-batteriet må kun avhendes i henhold til gjeldende lokale forskrifter!  
Denne enheten har WEEE-reg.nr. DE 47525015 og tas imot som elektronisk avfall på de angitte returpunktene. Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet!
- HU Ezt az elektronikai terméket és a beépített lítium-ion akkumulátort kizárólag a helyileg érvényes előírásoknak megfelelően szabad ártalmatlanítani!  
Ez a készülék a WEEE reg. sz. DE 47525015 és a kijelölt leadóhelyeken elektronikai hulladékként átvehető. Ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt!
- PL Ten produkt elektroniczny i zainstalowany akumulator litowo-jonowy należy utylizować wyłącznie zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami!  
To urządzenie posiada numer rejestracyjny WEEE. DE 47525015 i jest przyjmowane jako odpad elektroniczny w wyznaczonych punktach zbiórki. Nie wyrzucać razem z odpadami domowymi!
- CZ Tento elektronický výrobek a instalovaná lithium-iontová baterie musí být zlikvidovány výhradně v souladu s místně platnými předpisy!  
Toto zařízení má reg. č. WEEE. DE 47525015 a je přijímáno jako elektronický odpad na určených místech zpětného odběru. Nelikvidujte jej společně s domovním odpadem!
- SL Tento elektronički výrobek a nainštalovani lítium-iónovú bateriju je potrebno likvidovati izključno v skladu s miestne platnimi predpisi!  
Toto zariadenie má reg. č. WEEE. DE 47525015 a je prijímané ako elektroničný odpad na určených zberných miestach. Nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom!
- CN 本电子产品和内置的锂离子电池必须完全按照当地适用的法规处理!  
本设备具有WEEE reg. no. DE 47525015，并在指定的弃置点被接受为电子废物。请勿与家庭垃圾一起处置!
- JP この電子製品および搭載されているリチウムイオン電池は、現地で適用される規制に従って排他的に処分する必要があります!  
このデバイスは、WEEE登録番号を持っています。DE 47525015を取得しており、指定された廃棄物処理場で電子廃棄物として処理することができます。  
家庭ごみと一緒に廃棄しないでください!



**flow-med GmbH**  
Weinbergweg 10  
73773 Aichwald  
Germany

[www.flow-med.com](http://www.flow-med.com)



Otoplastic AG  
Merkurstr. 4  
9000 St. Gallen  
Switzerland

Item No. 604 00000

Document No. IFU\_60400000\_2023-06-20

© 2010-2023 flow-med GmbH. All rights reserved.

